

ICANN68 | منتدى السياسة الافتراضي – ختام وتحضير اللجنة الاستشارية الحكومية لـ ICANN69
الخميس، 25 يونيو 2020 – الساعة 16:30 إلى 17:30 بتوقيت ماليزيا

جوليا تشارفولن:

الدعم الفني، هل يمكن من فضلكم البدء بإعداد التقارير؟ شكرًا جزيلاً.

مرحبًا بكم في جلسة ختام -اللجنة الاستشارية الحكومية لاجتماع ICANN68 الافتراضي يوم الخميس 25 يونيو في الساعة 9 بالتوقيت العالمي المنسق ولمدة 30 دقيقة. لن نقوم بإجراء مكالمة هاتفية اليوم من أجل الوقت، ولكن سيتم إتاحة حضور أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية في ملحق محضر اجتماع وبيان اللجنة الاستشارية الحكومية.

فإذا كنتم ترغبون في طرح الأسئلة، أو تقديم تعليق، يرجى كتابته مع بدء أو إنهاء عبارتكم بسؤال يسمح لكل المشاركين بالاطلاع على طلبكم، وسيتم إجراء ترجمة جلسات اللجنة الاستشارية الحكومية باستخدام Zoom ومنصة الترجمة الفورية عن بُعد. سيتم كتم صوت الميكروفون الخاص بكم طوال مدة الجلسة حتى الدخول في قائمة الانتظار من أجل التحدث. فإذا رغبتم في التحدث، يرجى رفع أيديكم في غرفة Zoom. يرجى ذكر اسمكم واللغة التي ستحدثون بها إذا كان التحدث بلغة بخلاف الإنجليزية. يرجى أيضًا التحدث بوضوح وبسرعة معقولة للسماح بترجمة دقيقة. وأخيرًا، تخضع هذه الجلسة مثل جميع أنشطة ICANN الأخرى لمعايير السلوك المتوقعة لمؤسسة ICANN. ستجدون الرابط في الدردشة للرجوع إليه.

لهذا، أود أن أعطي الكلمة لرئيسنا، السيدة منال باللجنة الاستشارية الحكومية-- عذرا السيدة منال إسماعيل. عذرا.

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلاً لك، جوليا، ومرحبًا مجددًا بالجميع.

شكرًا جزيلاً لك يا جوليا، ومرحبًا بكم -جميعًا مرة أخرى. نبدأ الآن الجلسة- الختامية

لمدة 30 دقيقة، كما ذكرت جوليا. حسناً، أعتقد أننا سوف نتلقى تقريرين من مجموعة العمل بالمناطق المهمشة و اسم النطاق المدول ومجموعة عمل القبول العالمي، وهناك إعلان للموظفين حول الانتخابات، لذا يرجى منكم يا روب أن تتأكد من ذلك إن استطعت، أو تسمح لي بأن أعرف إذا كان هناك أي تغيير ومن الذي سيبدأ.

شكراً لك منال. أعتقد أن لدينا راهول وسيكون جاهزاً أولاً فيما يتعلق بالقبول العالمي وتحديث مجموعة عمل IDM، وبعد ذلك يمكنك يا راهول أن تحيل الكلمة إلى بوا، وبعد ذلك سأتولى أنا الأمر بالنسبة لانتخابات القيادة. لقد أجرينا في الأصل وبشكل متوقع مناقشة حول ردود الأفعال الافتراضية لـ ICANN68 والتي سنقوم بها عبر البريد الإلكتروني- وأي شيء ترغبون في إضافته إلى الاجتماع الختامي، فسوف نعود إلى إعطاء الكلمة إلى منال في نهاية الجلسة. وبذلك أشكر يا راهول، إذا كنت تستطيع أن تسمعني، وإذا كنتم على اتصال بك، فسنفسح لك المجال لتحديث مجموعة العمل.

روبرت هوغارث:

شكراً لك. كافوس إن كنت تتحدث، فلا يمكننا سماعك. قد ترغبين في القيام بفحص سريع يا جوليا، وبالتالي يمكننا التأكد بأنك تسمعني يا راهول.

نعم. لحظة من فضلكم.

جوليا تشارفولن:

في نفس الوقت، أرى بوا ترفع يدها لأعلى.

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية:

هل يمكن من فضلك أن ترفعي مستوى الصوت؟

راهول غوساين:

يمكننا سماعك الآن. ثانية واحدة يا بوا.

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية:

شكرًا لكِ منال.

راهول غوساين:

بوا، أي شيء-- عذراً، لقد رأيت يدك للتو وأنتك

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية:

تودين التحدث.

نعم، من فضلك. شكرًا لكِ منال. مرحبًا بكم جميعًا. أردت فقط أن أقول أنه نظرًا لضيق وقت هذه الجلسة، فإنني أود مشاهدة تحديتي في الدردشة وشكرًا لكم.

بوا هانتر:

شكرًا، شكرًا لك يا بوا على مراعاة الوقت.

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية:

حسنًا، يرجى ملاحظة تقرير بوا في الدردشة. ومعذرة، نعود لك يا راهول.

شكرًا لكِ منال. أشكركم جميعًا على وجودكم بيننا. صباح الخير لكم جميعًا وطاب يومكم ومساءكم.

راهول غوساين:

أنا راهول غوساين، وأنا هنا لاطلاعكم على التحديثات المتعلقة بالعمل الجاري القيام به بموجب القبول العالمي ومجموعة عمل IDM كما ترغبون جميعًا في سماع ذلك، وهو أمر تعرفونه، وكانت مجموعة العمل تشارك بصورة إيجابية في ذلك، والتقت في عدة فترات بين-الجلسات، وشاركت في المناقشة حول خطة العمل منذ ICANN67 مقابل-- خطة العمل التي نعني بها بشكل خاص الصبر بالنسبة للأفكار والخطط التي نقوم بها للفترة المتبقية من عام 2020، وقمنا أيضًا بإجراء مسح تم إرساله بين

الأعضاء والأشخاص المستجيبين لذلك المسح، ونتيجة للمشاركات المطلوبة والأولويات... من قبل الأعضاء إزاء الموضوعات المتعددة، وتوصلنا إلى نقطتين أو 3 يوجد حولها الكثير من الاهتمام، الأمر الذي ثبت من قبل أعضاء مجموعة العمل.

وبالتالي، تم تحديد هذه النقاط في الشرائح التي نأمل أن تكون مشاركتها قد تمت. ولعل أحد الموضوعات التي تم التوصل إليها، وكان على قدر كبير من الاهتمام، هو الرسائل المتعلقة بالحكومات والسلطات الحكومية، وكنا نقوم ببعض الأعمال بما يتفق مع الخطوط العريضة في مجموعة عمل القبول العالمي، فيها حاولنا أن نكذب الرسائل المحتملة والتي تعتبر... في البرامج... المسؤولين- عن البريد الإلكتروني بمقدار 3 أمثال بشكل واسع، ووجدت أنك تعرف أن 2 منها قد حازت على اهتمام كبير وقبول داخل مجموعة العمل.

تسليط الضوء على الرسائل التي تقع داخل نطاق الاندماج الاجتماعي. تعزيز حقوق الملكية وتنوع وتقريب... وجهات النظر ولا سيما عملية التنمية المتعلقة بالحكومات والأطراف التابعة لها، و (ب) النطاق من وجهة نظر أحوال الأعمال التجارية بشأن كيفية... من أجل الحصول على أنظمة وتطبيقات الهواتف باللون الأحمر، ومعدرة فإن هذا جيد من وجهة نظر أحوال الأعمال التجارية.

وبخلاف ذلك، هناك الكثير من الاهتمام يتعلق بدراسات الأحوال. معظم الدراسات التي تم طرحها على موقع الويب الخاص بـ UASC ولاسيما أن كان هناك الكثير من الاهتمام الذي ثبت من قبل ICANN... التي وضعتها الدراسة، كنقطة ثالثة تعرفها، وهناك الكثير من الاهتمام والرغبة داخل مجموعة العمل، وربما داخل اللجنة الاستشارية الحكومية الأكبر من أجل تحديث القبول العالمي المتعلق بالندوات عبر الويب والتي تستهدف أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية، وأود أن أعلم اللجنة الاستشارية الحكومية أن هناك أيضًا مناقشة حول ندوات الويب الخاصة بالتحديث المحتمل بين مجموعة العمل هذه [صوت غير مسموع] وأن القبول العالمي يصاحب

مجموعة العمل، ويمكننا أن تعمل معًا لتطوير ندوة ويب كذلك والتي من المحتمل أن تستخدم من أجل الاستهلاك أكثر من أي وقت مضى بالنسبة لأعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية وكذلك من أجلهم، بل وربما مشاركتها مع نظرائهم المعنيين في حكوماتهم من أجل تأكيد أهمية التطورات في نموذج الدخول الموحد بالنسبة للحكومات.

وفيما يلي أهم الأولويات التي تم تحديدها من قبل مجموعة العمل. بشكل أساسي، هناك مناقشات حول تطوير وثيقة ما تتعلق بالمعلومات التمهيدية المتعلقة بالقبول العالمي الأساسي والتي يتوجب مشاركتها في وقت لاحق مع أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية، والذين بدورهم يودون مشاركتها مع حكومتهم وزملائهم نوعًا ما لزيادة وعيهم بالقبول العالمي وقضاياها، وأنه كان هناك حديث ومناقشات حول بناء الوعي بينهم والاتصالات مع الحكومات حول القبول العالمي والأمور المثالية حتى الآن، وثمة تقدم كبير قد أحرز في هذا المضمار.

وبخلاف ذلك، كان هناك حديث أيضًا حول العمل الإضافي، والذي ربما نتطلع إليه في غضون الأيام القادمة، وفيها سوف تعرف أن هناك حديث حول التعاون المحتمل مع المجموعة التوجيهية للقبول العالمي من أجل نوع ما من استراتيجيات المساعدة وتقريب الصورة المتعلقة باستراتيجيات الاتصالات ومراجعات دراسات الحالات التي أعلن عنها. وكنوع من المعارف والتعقيبات بالنسبة لما له صدى بالنسبة للحكومات وما هي النقاط والجوانب التي من الأرجح أن تكون بسبب... السلطات الحكومية ونظرائها الحكوميين.

وبخلاف ذلك، فإن ثمة قضية بطبيعة الحال أود فقط تقديمها للرجوع إليها من قبل اللجنة الاستشارية الحكومية وهي... مسودة المرجع التي تمت مناقشتها بشكل مستفيض وتم التوصل إليها بعد الكثير من المناقشات داخل مجموعة العمل، وتمت مشاركتها بين اللجنة الاستشارية الأكبر قبل ICANN67، وبمباركة اللجنة الاستشارية الحكومية، فإننا نأمل أن نكون قادرين على وضع اللمسات الأخيرة على اختصاصات ما بعد

ICANN68، وبالتالي فإنني أود أن أحث كافة الأعضاء الحاضرين أن يتفضلوا بإلقاء نظرة على الاختصاصات ومشاركة الاهتمامات إن وجدت، وأود أيضًا أن -- أعتنم الفرصة مرة أخرى لإعادة فرز الأصوات المتعلقة بمجموعة العمل التي حصلت على الكثير من الدعم داخل اللجنة الاستشارية الحكومية بالنسبة لزيادة العضوية التي اطلعت عليها عندما بدأت فقط بعدد يتراوح بين 4 أو 5 أعضاء وأصبح عددها الآن 10 أعضاء.

لذا، أود أن أنتهز الفرصة لحث كافة أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية، الذين ربما يكونون مهتمين بدراسة الانضمام إلى مجموعة العمل بغية مساعدتنا ودعمنا في مساعينا ومن أجل تقديم... إلى العمل الذي نقوم به. ولذا، فإنني أشكركم جميعًا على سعة صدركم وأود أيضًا أن أشكر منال بشكل خاص على اهتمامها، كما تعلمون، في التأكيد على أننا قد منحنا هذه الفرصة لسرد العمل الذي يتم القيام به من قبل مجموعة العمل على مرأى من اللجنة الاستشارية الأكبر، ولهذا أود إعطاء الكلمة للسيدة منال. شكرًا لك.

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلاً لك يا راهول، وأشكرك على تطوعك للقيام بهذا الجهد العام وفي الوقت المناسب على... العالمي ورفع التقارير إلى اللجنة الاستشارية الحكومية. لذا فإنني أحتكم أيضًا على قراءة تقرير بوا في الدردشة، ومن أجل دعم الموظفين أيضًا على مراعاة ذلك بالنسبة لمحضر اجتماعنا. وبهذه الكيفية، أعود إليك يا روب فيما يتعلق بالانتخابات، فلتفضل. شكرًا لك.

روبرت هوغارث: شكرًا جزيلاً لك منال. أنا روبرت هوغارث، وهذه هي فرصتي السنوية لأنبهمك جميعًا كأعضاء في اللجنة الاستشارية الحكومية ببدء قيادة اللجنة الاستشارية الحكومية [صوت غير مسموع] السنوي، وهو ما يطلق عليه بشكل تقليدي منتدى السياسات في-

الإطار الزمني لشهر يونيو وأنا بدانا العملية بفترة ترشيح. ستبدأ تلك الفترة حرفياً ونحن ننتهي من الاجتماع الذي سأرسل فيه رسالة- بالبريد الإلكتروني إلى قائمة البريد الإلكتروني للجنة الاستشارية الحكومية- تشير إلى أن فترة الترشيح مفتوحة.

ستمتد تلك الفترة من هذا الاجتماع حتى بداية شهر سبتمبر، أعني الثاني من سبتمبر على وجه الدقة، ونحن نتطلع إلى الترشيحات لكل من منصب رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية وكذلك 5 نواب للرئيس في هذه المرة، وأن 3 من نواب الرئيس- الحاليين مؤهلين لكي- يعاد انتخابهم، وللأسف فإن 2 من قدامي- نواب الرئيس قد انتهت مدتهم [صوت غير مسموع] وسيتمحور عن مناصبهم.

وبالتالي سوف تمتد هذه الفرصة مدة شهرين بالنسبة لكم جميعاً من أجل التقدم للترشيح إما بشكل فردي أو ترشيح عضو آخر من اللجنة الاستشارية الحكومية للعب دور في فريق القيادة.

في نهاية فترة الترشيح، سيلقي الموظفون نظرة ويعرفون عدد المرشحين التي تم تلقي طلباتهم، وإذا كان هناك ترشيحات، في حقيقة الأمر، أكثر من المقاعد المتاحة، فسنتظر في إجراء فترة انتخابية. ستتم فترة التصويت هذه إلكترونياً بشكل واضح كما كان الأمر في الماضي، وسوف تمتد حتى فترة اجتماع ICANN69.

وبالتالي فإن هذا أمر سوف نحضره في بداية شهر سبتمبر بعد أن تكون لديكم جميعاً الفرصة على مدار الشهرين القادمين لتقديم ترشيحاتكم. بالنسبة لترشيحات [صوت غير مسموع]، فإنها عملية سهلة جداً. كل ما علينا فعله هو إرسال الكثير من موظفي -- اللجنة الاستشارية الحكومية مع توضيح عنوان الموضوع... أو بخصوص- نائب الرئيس. إنها عملية بسيطة للغاية. كل ما نحتاجه هو تأكيد ذلك الترشيح، فإذا كان ترشيحاً من قبل الغير، فسوف نتواصل معكم كمرشح من أجل التأكيد بأنك على استعداد بخوض الانتخابات، وإذا ما انتخب، فتولى المنصب الذي رشحت من أجله.

إذا كان بإمكاننا الانتقال إلى الشريحة التالية يا جوليا. وبالتالي فإن هذه مرى أخرى عملية سهلة في هذا الصدد. لقد سارت عملية الانتخاب بشكل فعال بالنسبة لنا على مدار السنوات العديدة الماضية، ونحن لا نزال نستخدم نظام التعداد والذي كان مستخدمًا من قبل اللجنة الاستشارية الحكومية في عمليتي الانتخابات السابقتين على مدار 3 سنوات ماضية، ولا يزال يستخدم من قبل المنظمة الداعمة للأسماء العامة. إنه نظام صارم جدًا فالجانب البالغ الأهمية من الانتخابات يتعلق بتحديث سجلات العضوية، والعديد منكم يقومون بعمل رائع يتعلق بانتخابنا وأنتم تغادرون، وذلك عندما ينضم شخص ما إلى الوفد الخاص بكم بصرف النظر عن تغييراتهم المختلفة.

وهذا يقدم فرصة ذاتية لنا لإجراء فحص مزدوج والتأكد بأن كافة تلك السجلات تم تحديثها لأنه، وحسب الممثل الرسمي المعين من قبل اللجنة الاستشارية الحكومية، فإنك تود أن تكون الشخص الذي يقدم ورقة الاقتراع. وإذا لم يقم الممثل، في واقع الأمر، بإجراء التصويت الفعلي، فسيكون لديك أيضًا فرصة لتبنيها بمن ينبغي عليه أيضًا في وفدك أن يحصل على هذه الميزة.

والسبب الذي يجعل من الواجب علينا القيام بهذا هو أن ثمة رسالة بالبريد الإلكتروني أرسلت إليك في اقتراح محتمل ومن المهم أن يكون لدينا عنوان البريد الإلكتروني- والمعلومات الصحيحة. في النهاية، سيكون لدينا جميع قواعد الانتخابات في موقع اللجنة الاستشارية الحكومية. وسوف نتتبع ذلك في صفحة النشاط المتعلق بانتخابات القيادة لعام 2020 لكل الترشيحات، وبالتالي فإنه في أي وقت خلال فترة الترشيح يمكنك التأكد أن تتطلع على من تم ترشيحه بالفعل أو خلاف ذلك من أجل التأكد بأن ترشيحك قد سجل. يمكننا الانتقال إلى الشريحة الأخيرة مع تذكير عام لكم جميعًا بأهم التواريخ. ومرة أخرى فإن فترة الترشيح تبدأ اليوم. وحيث أنني أرسلت رسالة- بالبريد الإلكتروني، فإن هذه الفترة ستمتد حتى أوائل شهر سبتمبر.

وسوف تبدأ فترة الاقتراع، إذا دعت الضرورة، في نهاية سبتمبر. وستمتد حتى اجتماع ICANN69، وهؤلاء الذين يتم انتخابهم في نهاية المطاف سوف يبدءون، بطبيعة الحال، مددهم بعد ICANN70 والذي سيتم في شهر مارس المقبل. هذا كل ما لدي بخصوص الإعلان عن الانتخابات يا منال. إننا نتطلع إلى ترشيحاتنا وترشيحات الغير من الرفاق، وسأعود لإعطاء الكلمة لك مرة أخرى يا منال، في الدقائق الاثنتي عشرة أو الثلاث عشرة الأخيرة لأي ختام آخر أو مناقشات تتعلق بالدروس المستخلصة. شكراً لك.

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية: شكراً جزيلاً لك يا روب، وربما يمكننا أن أخذ دقيقتين للحديث حول الانتخابات، ومن ثم سوف ننتقل إلى التعقيبات المتعلقة بالتجربة الحالية.

كما ذكر روب لدينا انتخابات تتعلق بالرئيس و5- نواب للرئيس. لدينا-نانبان للرئيس ممن انتهت مدتهم وبالتالي لدينا مقعدين متاحين -لنواب الرئيس، والمقاعد الثلاثة المتبقية تخضع للمرشحين المحتملين، وايضاً اهتمام نواب الرئيس -الحاليين للترشيح للانتخابات. مدة ترشيح نواب الرئيس هي- سنة واحدة، وبالتالي فإن هؤلاء الذين أكملوا سنتين قد انتهت مدتهم، أما مدة رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية فهي سنتين، وبالنسبة لمبادئ العمل، فينبغي أن يكونوا قد شغلوا مناصبهم لمدتين متتاليتين كحد أقصى.

سأتحدث الآن عن نفسي، وهذا فقط من أجل جذب انتباه الجميع. لقد شغلت منصب-- سأقضي الفترة التالية كاملة، لكنني سأشغل المنصب مدة عام واحد نيابة عن توماس شنايدر، والذي تنحى في منتصف مدته، وهذا يجعل الإجمالي 3 سنوات. لقد طلبت من روب أن يتكرم بمساعدتي على استقضاء إن كنت مؤهلاً لمدة أخرى أم لا، وتشاور معي وأخبرني أن لا يوجد هناك شيء يتفق أو يتعارض بصراحة مع مبادئ العمل، وبالتالي فإن الأمر يعود إلى تفسير عضوية اللجنة الاستشارية الحكومية لمبادئ العمل.

ومرة أخرى، فإنني متأكد أن هذا هو الأمر الذي ينبغي لنا أن نأخذه بعين الاعتبار وأثناء التجديد الحالي لمبادئ العمل، فهو النقطة التي ينبغي علينا أن نستوعبها ونذكرها بشكل صريح في مبادئ العمل، ولكن حتى الآن، فالأمر متروك لك.

أنا مستعد للترشح لمدة أخرى على أن يكون هذا ممكناً، وإن لم يكن الأمر كذلك، فإنه يسعدني أن أنتحي-- لأننا لسنا متأكدين كيف سيتم حساب هذا العام أو أنه لن يحسب، ومرة أخرى، ضع أي شيء في اعتبارك فقط، و-- إنني أرى يدًا مرفوعة، فلتفضل يا كافوس أراستيه.

شكراً لك منال. هل تسمعني؟

كافوس أراستيه:

أجل، أسمعك يا كافوس.

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية:

أجل يا منال، إن الممارسة والقانون الدوليين تشيران إلى الأسبقية لدى المنظمات الأخرى، وهناك قواعد مفادها أنه إذا حدث أمر ما في منتصف المدة وتنتحي شخص ما عن القيام بهذه الجزئية، فإنه هذا لا يمنع ذلك الشخص، إذا انتخب بشكل رسمي لكل من السنتين، وسيكون مؤهلاً للمدة الثانية وأنه لن... بالنسبة للمدة الثانية فإنني لا أعتقد أن شيء يمنعك من التقدم للترشيح إذا كنت ترغب في ذلك، وإذا كانت حكومتك ترغب في ذلك، من أجل الاستمرار لمدة أخرى. هذا بالإضافة إلى أن كل شخص سعيد بك، وأنت كنت نشطاً للغاية وعطوفاً للغاية ومنصفاً للغاية وحازماً للغاية وهلم جراً وهكذا فإنني لا أعتقد أنه ينبغي أن يكون لديك أي شك. الشيء الوحيد الذي يتوجب عليك فعله إذا كنت جاهزاً هو أن تكون سعيداً جداً بأن تكون كذلك، وبالتالي فإنني لا أعتقد أنك تحتاج إلى انتظار أي إجابة أخرى من أي شخص. وهذه هي الممارسة. أنت جزء من الحكومة في

كافوس أراستيه:

العديد من المنظمات الحكومية مثل الاتحاد الدولي للاتصالات، وهذه هي الممارسة. هذا لا يمعنك من الحصول على مدة ثانية وبالتالي فأنا لا أعتقد أن -- شكرًا.

شكرًا جزيلًا لك يا كافوس.

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية:

إذا كان لدينا أي شك أو كنت تود أن تطرح أي أسئلة، فلا تتردد في القيام بذلك مباشرة لدى روب، إذا أردت استقصاء المزيد حول القضية. وفي نفس الوقت، فأنا أذكر بالفعل استعدادي للترشيح في الانتخابات. ومرة أخرى، هي عملية انتخاب، وبالتالي يمكن أن يكون لدينا بالتأكيد مرشحين آخرين، كما هو الحال بالنسبة لمنصب الرئيس وكذلك مناصب- نواب الرئيس. لذا فإنني أمل يا روب أن أرى أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية، ومن خلال هذه العملية، فإن لم يكن لديك أمر آخر، يمكننا الانتقال إلى التعقيبات، إذا لم تكن هناك طلبات تتعلق بطلب الكلمة.

وبالتالي، فأنا لا أرى أي طلبات للتحدث، ومرة أخرى لا تترددوا رجاءً في الاتصال بروب بخصوص هذه القضية. أرجو أن تأخذوا الأمر ببساطة لدى رغبتكم في طلب الكلمة لأي تعقيب حول التجربة التي قمنا بها عن بعد أو الدروس المستفادة، ولتفضل يا فينسنت.

نعم، جزيل الشكر لك، منال. أود القيام ببعض التعقيب حول نظام الترجمة، والقدرة التي كانت لدينا لاستخدامه، وبالتالي أود التحدث، ولأخر مرة باللغة الفرنسية. لكنني سوف أختتم باللغة الإنجليزية، وسأمنحك ثوان معدودة للانتقال إلى جهاز آخر، وسوف أنتقل إلى مترجمي اللغة الفرنسية، ولأخر مرة.

فينسنت جويلارت:

(مترجم اللغة الفرنسية) أولاً أود أن أشكر جميع أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية على تحملي في التحدث باللغة الفرنسية، وأعتقد من الأسهل دومًا أن تتحرى الدقة بلغتك

الأصلية، وأن تصف وظيفتك بها. تعلمون أيضًا أن هذه هي التعليمات التي تم إعطاؤها من قبل الحكومة الفرنسية، والتي مفادها أنه ينبغي على الممثلين الفرنسيين أن يتحدثوا باللغة الفرنسية إذا ما كانت خدمات الترجمة متواجدة، ولكنني، على أي حال، أعتقد أنها كانت فرصة عظيمة أي أنه كانت لدينا خدمات الترجمة هذه، ونحن ممتنون جدًا لمؤسسة ICANN، وأستطيع التحدث باسم فرنسا -- وأمل أن هذه الخدمات ستكون متاحة أيضًا أثناء الاجتماعات التالية.

إن تنوع اللغات بالنسبة لنا هو أمر لا بد منه فيما يتعلق بوجود مجتمع ديناميكي من أصحاب المصالح، ونحن نود تشجيعكم في أن تصبحوا أعضاءً باللجنة الاستشارية الحكومية، ومن يرغب في ذلك، ومن يمكنه القيام به لاستخدام أدوات الترجمة قدر الإمكان. (يتحدث فينسننت باللغة الإنجليزية) وأود أن أشكر... أيضًا لأنه تحدث أيضًا بلغته الأصلية، فهو روسي يتحدث اللغة الروسية بشكل رائع، وذلك مباشرة دون ترجمة.

شكرًا جزيلاً لك يا منال على التوضيح. شكرًا لجميع أعضاء فريق الدعم الاستثنائي التابع لنا، وشكرًا لكل قادة الموضوع. لقد كان من دواعي سرور نواب الرئيس و-زملاء اللجنة الاستشارية المحلية العمل معكم هذا الأسبوع وأتطلع إلى العمل معكم في ICANN69. شكرًا جزيلاً.

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا لك يا فينسننت، وشكرًا على تحدثك بالفرنسية وشكرًا لمندوب روسيا بالقطع على تحدثه باللغة الروسية وأردت تعليقاتكم بتشجيع كافة أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية على التحدث بلغاتهم الأصلية وشكرًا لمؤسسة ICANN على إتاحة التحدث بتلك اللغات.

كافوس، تفضل رجاءً.

كافوس أراستيه:

شكرًا لك منال. هل أستطيع التحدث بالفارسية؟ لقد شجعتكم كل شخص على التحدث بلغته القومية، وهذا الأمر حساس -- فهل أستطيع التحدث بالفارسية؟ لا أعتقد أنه ممكن. لا، أعرف، أعرف، أعرف [صوت غير مسموع] شكرًا لك، لا أعرف ذلك، إنه غير ممكن.

أعتقد أنني أريد أن أكرر ما قلته قبل ذلك، نحن سعداء جدًا لأن نكون معًا في مجلس الإدارة. ونحن سعداء جدًا على أنكم تقومون بتوجيهنا وقيادتنا بفعالية ونشاط وكفاءة وتجلبكم بالصبر. ليس هذا غريبًا لأنك أتيت من وطنكم، مصر، وهي بلد تعج بالثقافة والحضارات التي تمتد آلاف السنين ومعروفة بطريقتها المثيرة جدًا والعالمية إلى حد كبير فيما يتعلق بالتفكير وغير ذلك.

لقد استفدنا من تعاون الجميع، فشكرًا لك يا نائب الرئيس. شكرًا لأفراد مجموعة العمل. أيها الزملاء، إن العمل خلال الجلسات صعب جدًا، وأعرف أنه خلال جائحة كوفيد-19 يعد الاجتماع البصري أصعب من الطريقة العادية.

لقد عملوا كثيرًا. إن زملاءكم روب وجوليا وجولتن فايبيان قد عملوا بكل جهد ولبوا نداء الواجب في بعض الأحيان. نُقدّر حقًا ذلك غاية التقدير. نحن نشكر المجموعة -- أصغر مجموعة عمل يعمل أفرادها بجد والعديد من الاجتماعات التي عقدها. ويستحق فايبيان تقديرًا خاصًا لقيادته -- وعدم قيادته ودعمه لتلك المجموعة في الواقع لكي تعكس ما هو جديد بالنسبة للجنة الاستشارية الحكومية. نحن نشكر كل شخص على تعاونه وطيبته وروح التوافق بين الآراء وبناء التوافق بين الآراء. إننا بحاجة إلى الاستمرار معًا، وأن نحقق المزيد من النجاح من خلال هذه اللجنة الاستشارية في مجتمع ICANN. ونحن نتطلع إلى رؤيتكم أو الاستماع إليكم في الاجتماعات اللاحقة بصريًا ونأمل أن يكون لدينا اجتماع فعلي مباشر قريبًا للسماح بإجراء مناقشات عن قرب معكم بشكل فردي في الأروقة والحصول على إمكانيات أفضل.

شكرًا لكم جميعًا. شكرًا للمتريجين الذين ساعدونا على فهم بعضنا البعض وشكرًا لجميع الفنيين وشكرًا لمجلس إدارة ICANN وإدارتها وجميع موظفيها وراء الكواليس الذين دعمونا ونتمنى التوفيق لكم جميعًا. شكرًا لك.

منال إسماعيل، رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلًا لك يا كافوس.

في الدقيقة أو الدقائق المتبقية، اسمحوا لي بأن أضيف شكري وامتناني، ولكن قبل ذلك، توقع ورود رسالة- بالبريد الإلكتروني تطلب فيها تعقيباتك والأمور العامة مثل المنطقة الزمنية وإنتاج البيانات وغير ذلك وأي شيء آخر قد ترغب في تقديمه كتعقيب لنا.

وبهذه الكيفية، وقبل أن أختتم، فإنني أمل ألا أكون قد كررت كلامي، ولكن يجب علي أن أشكر كل فرد منكم على مشاركتكم في المناقشات المثمرة و- روح التعاون التي ساعدتنا على اختتام البيان الرسمي في الوقت المحدد، والشكر الخاص لزملائي في قيادة اللجنة الاستشارية الحكومية والشكر المستحق لفريق القيادة مرة أخرى إلى جانب قادة الموضوع ورؤساء مجموعة العمل وموظفي الدعم على الوقت الطويل ومساعدتهم الحثيثة ونحو ذلك والتي كرسوها من أجل الإعداد لهذا الاجتماع وإدارته.

ودائمًا، شكرًا جزيلًا لفريق دعم اللجنة الاستشارية الحكومية الرائع التابع لنا على عمله على مدار الساعة لجعل خبرتنا في هذا الاجتماع عن بُعد سهلة وسلسة على الرغم من التحديات التي واجهتها أثناء الاجتماع والأوقات العصيبة التي نواجهها جميعًا. والشكر الخاص لفرق خدمات تكنولوجيا المعلومات واللغات الذين يدعموننا عن بعد أثناء الأوقات العصيبة، والذين يقومون بحل كافة القضايا وراء الكواليس بسرعة من خلال إعداد أكثر صعوبة.

وأخيراً وليس آخراً المترجمون الرائعون والكتبة المتميزون التابعون لنا والذين يقومون بدعمنا من أماكن بعيدة ومتفرقة حيث أنه مفيد لمناقشتنا وشكراً لكم على تحملنا أثناء جلسة بياننا الرسمي الطويلة لهذا اليوم.

وبالتالي، سوف نستمر في مشاركتنا- بين الجلسات، ولسوء الحظ، فإننا لا زلنا غير قادرين على اللقاء بشكل --مباشر في هامبورج، لذا فإنني أتطلع إلى الاجتماع بكم بشكل افتراضي مرة أخرى في الاجتماع السنوي العام لـ ICANN 69. شكراً لكم جميعاً. الاجتماع انتهى.

[نهاية النص]